

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61 empreintesxm@orange.fr le97150.fr f le97150

PROFITEZ DE L'OFFRE

1€

votre brasseur d'air FOURNI & POSÉ

Offre réservée aux particuliers, sous réserve d'une alimentation électrique. Ventilateur plafond blanc ou noir

Cepi(85)

PLUS D'INFORMATIONS CONTACTEZ CHLOÉ : 0690 47 98 55

FESTIVITÉS DU 11 NOVEMBRE

SAINT-MARTIN DAY : MOMENTS DE PARTAGE ET D'UNITÉ

page 02

**Un salon dédié
aux travailleurs
indépendants**

page 03

**Top Model
Europe : un casting
à Saint-Martin**

page 04

**Rugby : la saison
2024-2025
des Archiball**

page 09

Mama
pizzas, pastas & more

Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side
0690 27 34 12 +1 721 527 1009
ouvert de 11h30 à 22h30 du mardi au dimanche

OPEN DAY

TRY THE SEABIKE
OPEN TO EVERYONE

FREE TRIALS & GIVEAWAY
1000€ IN PRIZES!!!

SATURDAY, NOV 16
9 AM - 6 PM
KALI'S BAR BEACH
FRIARS BAY

CARIBBEAN SEABIKE
.COM

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00 HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30 HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

**VOTRE NOUVELLE CUISINE POUR NOËL
EN PASSANT COMMANDE CETTE SEMAINE AU MAGASIN**

LAPEYRE

Route de l'aéroport de Grand-Case Tél. : 0590 77 35 01

Saint-Martin' Day 2024 : que d'eau, que d'eau... !

Sous un ciel maussade et particulièrement pluvieux les festivités du Saint-Martin's Day ce sont célébrées à Quartier d'Orléans. Toutefois la pluie n'aura pas réussie à trop gâcher l'ambiance festive.



C'est au bas de la stèle transfrontalière inaugurée le 11 novembre 1998, à l'occasion des 350 ans du Traité de Concordia, que les autorités des deux parties de l'île ont déposé des gerbes. Pour cause de mauvais temps, le traditionnel défilé qui prend son départ depuis la stèle pour se rendre à Quartier d'Orléans a été annulé. Malgré tout, profitant d'une accalmie, les différentes troupes de scouts, d'associations de jeunesse, mais aussi d'une délégation de la police territoriale et de personnels de la police de Sint Maarten, auront pu défiler devant le parking du stade Thelbert Carty, où se trouvait le chapiteau qui abritait les officiels de Saint-Martin et Sint Maarten. Parmi elles on pouvait voir le Président de la Collectivité, Louis Mussington, le Préfet Vincent Berton, le Premier ministre de Sint Maarten, Luc Mercelina, ainsi que le gouverneur de Sint Maarten.

Après les défilés, les discours ont eu lieu devant un grand nombre d'invités. Ce sont, notamment, succédé au micro, Valérie Damaseau, en tant que Présidente de la Commission culture, Sarah Wescott-Williams, le Premier ministre de Sint Maarten, le Préfet Vincent Berton, tandis que le Président Mussington clôturait les discours. Pour clôturer la cérémonie, le Préfet a remis la médaille d'Acte de Courage et de Dévouement aux gardiens brigadiers, Eric Francis et Théodore Enguerran.

MR



Commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918 : une cérémonie solennelle et empreinte d'émotion

Depuis 2012, chaque 11 novembre, la France commémore l'armistice de la Première Guerre mondiale, mais rend aussi hommage à tous les « morts pour la France », qu'ils soient civils ou militaires, tombés durant des conflits passés ou présents, et plus particulièrement lors d'opérations extérieures.



L'Armistice du 11 novembre 1918, dont c'était le 106e anniversaire, est toujours célébrée à Saint-Martin, le territoire ayant payé un lourd tribut durant cette guerre. Un hommage a ainsi été rendu aux Poilus saint-martinois et, de manière plus générale, à tous les morts pour la France, devant le monument aux morts situé dans les jardins de la Collectivité. Ce dimanche 10 novembre, la sous-préfète et directrice de cabinet, Marie Hildegard Chauveau, représentant le Préfet Vincent Berton, et le Président de la Collectivité, Louis Mussington, étaient présents à cette cérémonie, tout comme des personnels de la gendarmerie nationale, de la douane, de la PAF, des troupes de marine, une délégation des anciens combattants de Saint-Martin et de l'Ordre National du Mérite de Saint-Martin et Saint-Barthélemy. La sous-préfète a lu le traditionnel message de Sébastien Lecornu, ministre des Armées et des Anciens combattants, et de Jean-Louis Thieriot, ministre délégué auprès du ministre des Armées et des Anciens combattants.

Après cette lecture, le Président des Anciens Combattants de Saint-Martin, Jean Richard, a procédé au dépôt de gerbe, imité par Louis Mussington et la représentante de l'État. La cérémonie s'est conclue par l'évocation des noms des saint-martinois morts pour la France, prononcés avec respect et émotion par le Président des Anciens Combattants.

MR

NOUVEAU

SUSHI! 寿司

GRAND CASE

Captain Frenchy

Cheffe Sushis

PLAGE | LUNCH | DINNER | ET PLUS...

OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE

RÉSERVATIONS CONSEILLÉES 06 90 88 44 61

CAPTAINFRENCHYSXM

CAPTAIN FRENCHY SXM

Salon des travailleurs indépendants : une réponse à toutes les questions

Le statut de travailleur indépendant est un condensé de liberté et de contraintes. Ceux qui l'ont choisi et ceux qui se posent la question pourront trouver des éléments de réponse et des conseils appropriés lors de ce nouveau salon des travailleurs indépendants. Il se tiendra le jeudi 14, de 9h à 21h, et le vendredi 15 novembre de 9h à 13h, dans les locaux de la CCISM.



Par définition, le travailleur indépendant en exerçant son activité à son compte est autonome, que ce soit dans la gestion de son organisation, dans le choix de ses clients ou dans la tarification de ses prestations. Mais cette autonomie, synonyme d'une liberté convoitée, est aussi source d'incertitudes quant à la gestion financière au quotidien, la capacité d'absorber les charges inhérentes à l'activité, ou encore de questionnements sur les droits à la retraite ou la prise en charge en matière de santé.

DES RENDEZ-VOUS INDIVIDUELS AVEC LA CGSS

En réunissant à la fois la CGSS (caisse générale de sécurité sociale), le CPSTI (Conseil de la protection sociale des travailleurs indépendants) et ses conseillers en un même lieu, la CCISM donne l'opportunité aux travailleurs indépendants, futurs ou en activité, de recueillir des informations essentielles. Durant ces deux jours, les équipes de la CGSS seront disponibles pour des rendez-vous

individuels afin de répondre aux interrogations sur les cotisations sociales et fiscales, la santé, la retraite ou la prévoyance. Ces rendez-vous ont pour objectif de prodiguer des conseils personnalisés et de donner des réponses pratiques, concrètes, et rapidement applicables tant sur le plan administratif que social, tout en tenant compte des spécificités économiques du territoire.

DES ATELIERS ET DES RÉUNIONS D'INFORMATION

Dans le cadre des sessions collectives, les travailleurs indépendants auront l'opportunité d'améliorer leurs compétences professionnelles et d'acquérir des connaissances essentielles à la gestion de leur activité. Lors de ces ateliers, ils pourront bénéficier de conseils pratiques sur divers aspects de leur statut, que ce soit en matière de réglementation, de gestion financière ou de droits sociaux, mais également sur la gestion managériale, le marketing ou le développement professionnel. Ces réunions viseront à les aider à mieux comprendre et maîtriser leur environnement professionnel et personnel, leur permettant ainsi d'optimiser leur organisation et d'assurer une meilleure stabilité dans leur vie professionnelle et personnelle.

FOCUS SUR LES « SLASHEURS ENTREPRENEURS »

Sous la dénomination des « Slasheurs Entrepreneurs » se cachent des entrepreneurs qui cumulent plusieurs activités. Une édition spéciale du Guavaberry Networking de la CCISM leur sera

consacrée, le jeudi de 19h à 20h30. Sous forme de rencontres conviviales, ce sera pour eux l'occasion d'échanger sur la croissance fulgurante de cette tendance, mais également de favoriser les connexions entre indépendants. Élargir son réseau est en effet une nécessité primordiale pour la réussite et le développement des activités de ces entrepreneurs.

Afin de bénéficier de conseils personnalisés, il est nécessaire de s'inscrire au préalable : bit.ly/3YVOeM1. Le formulaire permet de choisir parmi les nombreuses thématiques proposées : droits et devoirs du cotisant, couverture santé, assurance chômage (avec France Travail), recherche de financement (Isma), retraite (CGSS), etc.

A.B

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic
slobo@empreintesxm.net



MAKE IT WITH STYLE

Peu importe comment vous le faites, tant que vous trie

vos bouteilles, pots et bocaux
DANS LA BORNE VERTE

Pour en savoir plus,
téléchargez l'application

Guide du tri






Festival de la Gastronomie : à la rencontre des chefs

Le « Taste of Sunrise », ce dimanche 10 novembre au 978 Beach à Friar's Bay lançait officiellement le Festival de la Gastronomie, dont les ateliers et animations pour le grand public se dérouleront jusqu'au 22 novembre. Aux côtés des deux chefs ambassadeurs saint-martinois, Shane Huggins et Ashanta Daniel, de nombreux chefs internationaux et mixologues feront la démonstration de leurs talents tout au long du festival. Focus sur trois d'entre eux.



Parmi les 22 figures gastronomiques présentes au festival, 13 chefs représenteront leur terroir, leur spécialité et leur culture autour d'ateliers de cuisine, dîners à 4 mains, « food and cocktails pairing » et autres activités appétissantes.

NABIL ZEMMOURI, ALIAS CHEF N'ZEM SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

Le chef du restaurant Sole Meo de Bastia en Corse, est un maître de la cuisine méditerranéenne, mais il est également connu pour son engagement au service de l'environnement. «Cela fait dix ans que je lutte contre le gaspillage alimentaire. J'agis au quotidien au restaurant, aux côtés d'associations, en consultant auprès d'autres restaurateurs, sur les réseaux sociaux ou sur Europe 1 où je prodigue des conseils et astuces anti-gaspi». Au-delà de la protection de la nature, c'est sur les herbes aromatiques qu'il se concentre : «J'ai une véritable collection d'herbes au restaurant et chez moi. Je les inclus dans mes entrées, mes plats et mes desserts, quelle que soit leur forme : huiles, glace ou fraîches».

FRÉDÉRIC JAUNAUT, LA PASSION DES LÉGUMES

Meilleur Ouvrier de France Primeur, aujourd'hui basé à Rungis, Frédéric Jaunault après 45 ans d'expérience, découvrira pour la première fois

Saint-Martin. Issu de grands-parents agriculteurs, ce passionné de la cuisine végétale raconte comment il a développé sa passion pour les légumes : « Je me suis aperçu qu'en étant cuisinier on faisait attention aux appellations de viande et de poisson,

mais le poireau et la carotte, on s'en fichait un peu. Donc, je suis revenu aux sources et je me suis intéressé à certains produits qu'on ne trouvait pas. Je me suis alors lancé dans des recherches historiques et c'est comme ça que j'ai fini par créer l'Académie du Fruit et Légume».

MARIE-CHANTAL LEPAGE, LA CUISINE AU FÉMININ

Cheffe exécutif au Hilton Québec, au Canada, c'est le hasard qui a poussé Marie-Chantal Lepage vers la restauration. «Je suis arrivée en cuisine à 16 ans, par hasard et il n'y avait que des garçons autour de moi. À force d'entendre que les femmes ne savaient pas faire en cuisine, je me suis dit que j'allais leur montrer qu'une femme peut devenir chef. Alors, j'ai persévéré et je suis restée dans le métier», confie la cheffe québécoise. Arrivée en

1982 dans les cuisines québécoises, elle se souvient de l'absence totale de femmes en cuisine jusqu'à ce que certaines se démarquent et que le changement se mette en marche : «C'est souvent difficile de ne travailler qu'avec des hommes en cuisine, mais je m'adapte. Je constate quand même qu'il y a plus de respect et de considération qu'avant envers les femmes dans les coulisses de la gastronomie.»



Le rêve de top model à portée de Casting

L'édition de Top Model Europe 2025 est lancée et les castings sont ouverts dans plus de 15 pays. Tous celles et ceux qui rêvent de défiler sur les podiums des plus grands créateurs de mode, de poser pour des photographes de renom et de faire carrière dans le mannequinat peuvent saisir cette chance. Un casting aura lieu le 24 novembre à Saint-Martin.



Le concours Top Model Europe est l'un des plus prestigieux concours pour modèles et mannequins en Europe. Pour la Caraïbe, c'est l'association Caraïbes Fondation qui a été déléguée pour assurer la sélection et la formation des candidats.

Après la Guyane du 9 au 11 novembre, c'est à Saint-Martin que ses équipes poseront leur valise le 24 novembre avant de poursuivre ensuite en Martinique le 1er décembre et en Guadeloupe le 22 décembre.

Nouveauté pour cette édition, l'inclusivité et la diversité seront les maîtres mots de cette sélection. En effet, l'évolution de l'univers de la mode et de la société en général a amené les équipes du concours à revoir les critères de sélection. Le concours est ouvert aux hommes et aux femmes à partir de 15 ans, de tous pays, de toutes les origines ethniques, et peu importe la taille, le genre ou l'orientation sexuelle des candidats ; désormais, seule la motivation est importante !

COMMENT SE PRÉSENTER ?

Il faut au préalable s'inscrire en ligne et envoyer des photos (www.TopModelEurope.com - frais

d'inscription 39€). Pour le casting, les organisateurs du concours conseillent de rester naturel, avec pour les filles une coiffure simple et un maquillage léger. Pas d'effets vestimentaires non plus, une simple tenue noire (T-shirt avec un pantalon, jeans, legging, jupe, etc.) et plutôt près du corps suffit ; les chaussures à talons sont cependant recommandées pour les filles. Il est demandé aux modèles et mannequins d'être photogéniques, authentiques et naturels.

Lors de l'étape de sélection, le jury accorde une importance particulière au naturel, à la beauté du regard (un regard très expressif), à la symétrie du visage, à la prestance, à la personnalité, au style, de nombreux critères qui peuvent parfois attirer plus que la beauté elle-même.

Un mail détaillé avec les modalités pratiques et des conseils est envoyé aux candidats avant chaque étape du concours. Infos : 06 90 57 17 55. **A.B**

**AGENT D'ESCALE
POLYVALENT
(F/H)**
à Saint-Barthélemy

**SUPERVISEUR
D'ESCALE
(F/H)**
à Saint-Barthélemy

REJOIGNEZ-NOUS
servicerh@airantilles.com

airantilles

**COMMUNIQUÉ DU
CENTRE D'EXCELLENCE &
D'ÉDUCATION PAR LE SPORT**

Appel à candidatures:

➤ **1 Assistante Administrative et Financière**

Les dépôts de candidatures devront être réalisés à partir du site internet du CEES, onglet **Offres d'emplois**

<http://www.cees978.com>

**UN LARGE CHOIX DE TAPIS
DISPONIBLES**

AGENT AGRÉÉ

**VISION AUTO PARTS
& ACCESSORIES**

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 16H ET LE SAMEDI DE 8H30 À 12H
82 rue Charles Tondy - Sandy Ground (à côté de l'ancien Simply Market)
☎ 0690 41 89 76 - visionautosxm@gmail.com

Hommages à Lady Bute

La première dame des arts culturels de Saint-Martin a tiré sa révérence à l'âge de 81 ans. Avec elle, c'est une part de la culture saint-martinoise qui s'en est allée. Les hommages sont nombreux, de la part des officiels comme des anonymes qui ont eu la chance de croiser la route de cette grande dame, à la fois auteure, poète et peintre. Ruby Bute laisse en héritage un patrimoine culturel qui, lui, vivra éternellement.



CONDOLÉANCES DE LA CCISM

La Présidente de la CCISM, Angèle Dormoy, les membres de l'Assemblée Générale, les membres du personnel sont profondément attristés par le décès de Ruby Bute, une figure emblématique de la culture et de l'art à Saint-Martin.

Ruby était bien plus qu'une artiste : elle était une véritable ambassadrice de notre île, qui a su sortir Saint-Martin de l'anonymat artistique et enrichir notre patrimoine avec passion et générosité. À travers ses œuvres, Ruby savait capturer l'âme de nos paysages, la beauté de notre nature et la richesse de nos visages. Son regard unique et son talent inégalé ont permis à notre île d'être reconnue au-delà de nos frontières. Elle laisse derrière elle un héritage artistique unique et durable qui continuera de vivre à travers ses œuvres et dans nos cœurs.

Nous adressons nos plus sincères condoléances à sa famille et à ses proches.

Ruby, tu resteras à jamais une grande dame de Saint-Martin et ton empreinte continuera d'illuminer notre île.

CONDOLÉANCES DU PRÉFET DÉLÉGUÉ DE SAINT-BARTHÉLEMY ET DE SAINT-MARTIN

C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le départ de Madame Ruby Bute, figure emblématique de Saint-Martin, artiste au talent indéniable et femme d'engagement. Par son art et sa poésie, elle a incarné l'âme saint-martinoise, mettant en lumière la culture, les traditions et la beauté unique de cette île qu'elle chérissait tant.

Ruby Bute a su, par son œuvre, transcender les frontières de l'art pour porter un message de paix, d'indépendance et de dignité, en particulier pour les femmes de la Caraïbe. Elle a laissé une empreinte indélébile dans le cœur des Saint-Martinois, en donnant une voix aux plus vulnérables et en faisant rayonner Saint-Martin bien au-delà des rivages de la Caraïbe. Ses tableaux, ses mots, et son profond humanisme resteront gravés dans nos mémoires et nous rappelleront, avec émotion, sa passion pour la vie, sa force tranquille et sa bienveillance.

Au nom de l'État, au nom des services et de tous ceux qui ont eu le privilège de la connaître et de l'admirer, j'adresse mes sincères condoléances à sa famille, à ses proches, et à la communauté de Saint-Martin qui pleure aujourd'hui une grande dame. "May her

spirit forever be embraced by the sweet essence of life she cherished so dearly."

Hommage à Madame Ruby Bute

Une grande artiste s'envole sur sa plume prolifique vers les contrées ouatées de la créativité.

Ruby Bute, de son pinceau lumineux, inscrit son empreinte immortelle sur le socle de la beauté saint-martinoise.

Dans les yeux de Ruby Bute se lisait l'immensité de l'océan poétique caribéen, un océan de douceur, d'intensité, de volonté.

Dans les yeux de Ruby Bute émergeait l'indéfectible élan de vie, de liberté, d'amour.

Dans les yeux de Ruby Bute une île surgissait au loin comme une promesse loin de la flache.

Les yeux de Ruby Bute n'ont jamais cessé de se battre, qu'ils nous éclairent, éternellement.

Rest in peace !

Vincent Berton

Votre journal
dans votre
boîte email



Devenons l'énergie qui change tout.

ÇA VAUT LE COUP DE BRISER LA GLACE.

3 mm, c'est quand il y a 3 mm de glace dans votre congélateur qu'il faut le dégivrer. Son fonctionnement sera amélioré, votre facture allégée*.



Je baisse



J'éteins



Je décale

Découvrez les gestes utiles pour vous et pour tous.



edf.gp/gestesutiles

L'énergie est notre avenir, économisons-la!

*Source ADEME



***LA LISTE
DES COMMERÇANTS
POUR ALLER JOUER
ARRIVE ...***

... VOUS ÊTES PRÊTS !

Voilà

ÇA C'EST DIT 

Rugby : championnat de Guadeloupe 2024-2025

Les Archiball de Saint-Martin s'apprêtent à entamer leur saison avec un match d'ouverture à domicile contre le Bruc, le 23 novembre au stade de Bellevue. Ce premier affrontement s'annonce comme un véritable défi pour les rugbymen saint-martinois.



En effet, ils auront à cœur de prendre leur revanche après deux défaites face à cette équipe la saison dernière (23-7 au stade de Palais Royal et 34-30 à domicile). L'excitation est palpable, et l'heure de prouver leur bonne forme a sonné !

Après ce premier match qui aura valeur de test, les Archiball se déplaceront, le 14 décembre, sur le terrain du RC Goyave. Ce match sera crucial pour établir leur position dans le championnat et renforcer leur confiance avant la trêve hivernale.

La reprise des compétitions officielles pour les rugbymen saint-martinois se fera le 18 janvier 2025, avec un match contre Good-Luck.

Un des moments les plus attendus de la saison sera sans aucun doute le derby entre les Barracudas de Saint-Barthélemy et les Archiball, le 1er février au stade de Saint-Jean à Saint-Barthélemy. Ce match promet d'être intense et riche en émotions, avec un match retour prévu le 29 mars à Bellevue.

Enfin, les demi-finales du championnat se tiendront du 17 au 24 mai 2025, avec la finale prévue pour le 7 juin. Les supporters peuvent s'attendre à une saison palpitante, pleine de rebondissements et de rivalités sur le terrain.

MR



Concours de Pétanque du club Cariboule

Le dimanche 17 novembre, le club de pétanque Cariboule organisera un concours de pétanque en triplettes arrangées, intitulé « Farwood Construction Bois ». Cet événement se déroulera sur le terrain du club, situé à la Baie Nettlé.

Les responsables de l'association invitent tous les passionnés de pétanque à se retrouver dès 9h pour les inscriptions, qui se feront sur place. Le concours sera organisé en deux poules, A et B, afin de garantir une expérience de jeu équilibrée et agréable pour tous les participants. Le tirage au sort des équipes aura lieu à 9h45, suivi du jet du cochonnet à 10h, marquant ainsi le début du concours.

Les frais d'inscription s'élèvent à 22 €/€ par joueur, incluant un repas préparé par l'incontournable Eddy. La participation est ouverte à toutes et à tous, quel que soit votre niveau de jeu. Les organisateurs demandent de bien vouloir respecter une tenue correcte et de porter des chaussures fermées pour garantir la sécurité et le confort de tous.

Le prix du concours est fixé à 300 €/€, et une partie du montant des engagements, qui s'élève à 10 €/€ par joueur inscrit. Le club Cariboule espère une forte participation de boulistes, prêts à s'affronter dans une ambiance amicale et festive. Pour plus d'informations, contacter Thierry au 06 77 31 27 77.

MR



Membre du groupe
CH International



Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tout Nouveau 2025 TUCSON



Conçu pour établir de nouvelles normes. **HYUNDAI**



Écran Panoramique Incurvé de 12,3"
Digital Cluster 12,3"
Infotainment Touchscreen



Bloc De Recharge
Sans Fil Pour Smartphone



Caméras Panoramiques à 360°



Parametric Jewel Signature
LED Feux De Jour Cachés

DIRECTEUR COMMERCIAL - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | CONSEILLER DE VENTE - DIDIER ABENAGUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
www.motorworldgroupsxm.com

5 ANS 100,000km
de Garantie

+1 (721) 580-6224

+ (590) 590 52 88 01

223 Rue de Hollande, Galisbay



97150 #853 - MARDI 12 NOVEMBRE - PAGE 10

La tournée de Mimi

VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LA FOLIE BAR-SHOWS (Maho Plaza)



Ce Restaurant qui est ouvert 7/7 avec Happy Hour de 17h à 19h, vous propose tous les soirs d'excellents dîners spectacles avec les jeudis, vendredis, & samedis ses 'Cabarets Shows' qui comme toujours ne manquent pas de belles surprises entre les Magiciens, le Stand-up Comedy, Chanteurs, Danseuses, et Dj's. Retenez également le dimanche 17 novembre la présence du 'SXM Jazz Quartet' pour une soirée Jazzy avec Roelof (basse), Léo (batterie), Christian (piano), et en Guest Alain Della Maestra (trompette).

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous attend tous les mercredis pour la 'Girls Night Out' spéciale Ladies avec les Dj's Prince & Kembe, le vendredi 15 novembre dès 22h pour sa soirée 'About Last Night' avec les Dj's Maestro, Big Boss, Blaze, Kembe, Eyedol & Prince, puis le samedi 16 novembre à la 'Hip Hop Saturday' avec les Dj's Outkast & Prince.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite tous les tous les

jeudis à sa 'Ladies Night' avec Dj Prince et 2 for 1 drinks, et les dimanches de 17h à 20h pour la 'Socca Sunday' avec Larry Rasdaddy.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Bar-Restaurant après le concert très réussi du groupe Orange Grove samedi dernier qui aura attiré la grande foule, vous invite cette semaine au retour de ses soirées musicales le mardi 12/11 avec le chanteur-guitariste 'Lee Hardesty' de 19h à 21h30 dans 'Classic Rock', le vendredi 18/11 avec le groupe 'Havana Deep Power' de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', puis le mardi 19/11 avec les 'Jack Spantiards'.

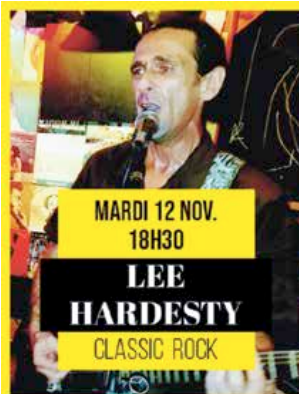
AU D'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose le vendredi 15 novembre dès 18h30 sa 'Movie Night' avec la projection de Matilda puis dès 21h 'After Movie Boxing', le samedi 16 novembre dès 19h sa 'Full Moon Party' avec DJ Prince & Firedance Show, et dimanche 17/11 sa 'Sunday Beach Vibes' de 13h à 16h avec différents invités.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations mu-



MARDI 12 NOV.
18H30
LEE HARDESTY
CLASSIC ROCK



VENDREDI 18 NOV.
20H30
HAVANA DEEP POWER
CUBANA SALSA

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
BistroLagoonies@gmail.com

sicales de 19h à 3h avec le mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High, vendredi 'Fridayz' avec Dj EM & Bossman, samedi 'Signature' & Dj EM, et dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire Band.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous propose des soirées en musique le mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' & Roxy, vendredi avec Rémo & Barbwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG band, et dimanche 'Sunday VibeZ' & Hybrid Band.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar après avoir accueilli une quarantaine de Bikers pour leur 'Pré Bike Fest' jeudi dernier autour d'une Paëlla géante, vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours dès 12h (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, sa table de Billard & Fléchettes et tous les sports sur 3 écrans. A noter en Football pour la Ligue des Nations à 15h45 jeudi 14/11 Belgique-Italie & France-Is-

raël, vendredi 15/11 Danemark/Espagne & Portugal/Pologne, samedi 16/11 Allemagne-Bosnie & Pays-Bas/Hongrie et dimanche 17/11 Israël/Belgique & Italie/France.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous attend pour sa soirée 'Music on the Beach' tous les jeudis dès 17h avec Dj Alex, puis en fin de semaine pour ses animations musicales avec Musiciens et Dj's en invités.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise 7/7 des soirées musicales de 18h à 21h le lundi avec la chanteuse Betti V. mardi 'Ladies Night' & Cyndel, mercredi avec Eduardo, jeudi avec la chanteuse Sol, vendredi Art Now & Friends, samedi Gianfranco 'Acoustic Guitar', et dimanche The Martinis 'Havana Night'.

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous rappelle sa réouverture avec comme toujours en fin de semaine ses festives 'Beach Party' de 16h à 22h animées par les Dj's Peter Sweet, Vito et Dj's invités.

97150 DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

BEACH-BAR RESTAURANT
OPEN ALL DAYS LUNCH & DINNER

ALLDAY FUNDAY

- SPECIALS EVERY DAY
- DRINK SPECIALS
- FREE PARKING
- FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS

MARDI TACOS TUESDAY
MERCREDI AFTERWORK
JEUDI LADIES NIGHT
VENDREDI LOBSTER NIGHT
SAMEDI SPECIAL KIDS
DIMANCHE BEACH PARTY DJ GRINGO

LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH
EN LIVE TOUS LES JOURS RETRANSMISSIONS SUR 5 ÉCRANS
FOOTBALL RETOUR DE LA LIGUE DES NATIONS DU 14/11 AU 19/11

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1(721)545-7000

LOTUS NIGHTCLUB
Maarten

FREE ENTRY FOR WOMEN ALL NIGHT!

Girls NIGHT OUT

EVERY WEDNESDAY

FREE SEX ON THE BEACH FOR LADIES

GROUPS OF 6 GIRLS OR MORE GET A **FREE BOTTLE OF PROSECCO** BEFORE MIDNIGHT

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY



La tournée de Mimi

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son dîner concert avec Alfrédo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Music Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose en animations tous les vendredis sa soirée Karaoké avec Greg, le dimanche 17 novembre du Rock Acoustik avec 'Los Tres Hombres', tous les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h, puis et sur 3 écrans 7/7 tous les sports avec en Football la Ligue des Nations du 14 au 19/11, la NFL, et divers matches Américains.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Novembre du mardi au dimanche de 20h à 1h avec l'excellent duo Cliff & Susan (violin, guitare, piano et chant) dès 21h et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, et vous propose aussi sur grand écran du football avec la Ligue des Nations du 14 au 19 novembre, puis le retour de la Champion's League les 26 et 27 novembre.

AU B4 - WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Le Bar - Club situé sous le Moonbar vous propose des soirées House Music & Techno les jeudis, vendredis et samedis avec les Dj's Shawty, Barcel, Cal Um, Classy D, Allan P, Conti, entre autres.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le 'Lunch & Dinner', vous propose les mardis son 'Tacos Tuesday', les mercredis 'Afterwork', les jeudis 'Ladies Night', les vendredis 'Lobster Night', les samedis 'Spécial Kids, et les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, avec transats & parasols offerts, puis et 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports.

A L'OASIS (Oyster Pond)



Le Restaurant qui est ouvert du mardi au dimanche (Lunch & Dinner), vous attend aussi pour son 'After Work' tous les jeudis de 18h à 20h avec Jean Michel (guitare-chant), et le samedi 16 novembre dès 19h pour le 'Live Music Pop-Soul' avec Alfrédo & the Lab à partir de 19h.

GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend tous les mercredis pour son 'Karaoké' dès 19h30, le vendredi à partir de 19h30 à son 'Live Music' avec différents musiciens invités, et tous les jours pour vos rendez-vous sportifs sur grands écrans.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, et toujours des nouveautés à la carte.

A L'ISOLA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant vous invite les lundis à son 'Live Music Mondays' dès 19h avec la chanteuse Sol.

RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)

Ce spot situé au top de Sentry Hill organise sa 'Sunset Hour Party' le vendredi 22 novembre de 16h à 20h et sa prochaine 'Elev 8 Party' le samedi 7/12 de 15h à 21h avec Dj's invités.

RATAFIA Cocktail Bar-Lounge (Cupecoy)



Le Cocktail-Bar-Club de Porto Cupecoy, vous accueille tous les soirs avec son 'Wine Wednesday' & 'Back 80/90 Thursday', puis vendredi, samedi & dimanche ses 'Dj's Party'.

AU NOVA BAR (Hills-Simpson Bay)

Ce Lounge-Bar ouvert dès 19h du lundi au samedi, vous propose divers 'Dj's Party' en semaine et tous les lundis son 'International Monday' avec Dj Prince.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Notez tous les mercredis de 19h à 22h 'Live Music' avec François (guitare-chant) et Maria

au clavier, les vendredis concert 'Pop/Rock' avec le François Bry Trio, et les samedis la soirée Karaoké avec Jean Louis & Claude.

K BEACH (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous retrouve pour ses 'Adeptive Party' tous les vendredis & samedis dès 19h avec Dj Mister T & invités, et les dimanches dès 14h avec les Dj's Boka, Léo, Mister T, Pascal Raes & Phil Conti.

AU BEER GARDEN (Maho Village)

Le Bar vous propose toutes les semaines des animations avec le jeudi Karaoké, le vendredi 'Ladies Night', le samedi divers combats UFC sur grand écran, le dimanche 'Happy Hour' toute la journée, le lundi Karaoké, le mardi 'Live Music' et le mercredi 'Dj's Party'.

AU STRIP KIMSHA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend le vendredi 15 novembre pour sa 'Fun Friday' dès 21h avec Dj Star.

A L'ASTRA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les mercredis pour son 'Live Music' avec le guitariste chanteur Ralph Rivers, et tous les dimanches dès 19h 'Live Jazz' avec Fatts (saxo) & Stephan

AU FAT'S TONY (Cupecoy)

Le Bar-Grill vous propose en animations musicales, tous les mardis 'Steak Night' avec Nacio Sutton joueur de 'Steelpan', les jeudis avec 'Chocolate Sax' et tous les samedis divers artistes invités.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Beach Party' de 18h à 22h, le vendredi avec Dave & Kerry, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

TABLE DE BILLARD
FLÉCHETTES
CHOIX DE BIÈRES
COCKTAILS
SPÉCIAUX
CARTE SNACK

SXM TAVERN
BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

À SIMPSON BAY

RETRANSMISSION DE
TOUS LES SPORTS SUR 3 TV

FOOTBALL
LIGUE DES NATIONS

JEUDI 14 NOV. 15H45 :
BELGIQUE/ITALIE & FRANCE/ISRAËL
VENDREDI 15 NOV. 15H45 :
DANEMARK/ESPAGNE & PORTUGAL/ECOSSE
SAMEDI 16 NOV. 15H45 :
ALLEMAGNE/BOSNIE & PAYS-BAS/HONGRIE
DIMANCHE 17 NOV. 15H45 :
ISRAËL/BELGIQUE & ITALIE/FRANCE
LUNDI 18 NOV. 15H45 :
ESPAGNE/SUISSE & CROATIE/PORTUGAL
MARDI 19 NOV. 15H45 :
BOSNIE/PAYS-BAS & HONGRIE/ALLEMAGNE

HAPPY HOUR
4PM - 6PM

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR DE 10H (FERMÉ LE LUNDI)
À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

Le Spécialiste
de la Cuisine Japonaise

ALINA
SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR - KUROGE WAGYU
100% Pur Bœuf Japonais

OUVERT
DU LUNDI
AU SAMEDI
à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus
du **Casino Royale**

RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO
+1 (721) 587 8858 reservations@alinarestaurant.com

HUPPEL THE PUB
ESTD 2003
SPORTS & MUSIC BAR
SINT MAARTEN

ALL DAYS
FLÉCHETTES,
CORN HOLE,
etc...

VENDREDI 15 NOV. DÈS 20H
(KARAOKÉ)
GREG

DIMANCHE
17 NOV. 18H/21H
(ACOUSTIK ROCK)
TRES HOMBRES

FOOTBALL
RETOUR DE LA LIGUE DES NATIONS

TOUS LES SPORTS
AMERICAINS 7/7

ON 3 TV
SCREENS

TOUS LES LUNDIS
DE 20H À 23H

GRUPE MELTING POT
LIVE ROCK

LIVE MUSIC MELTING POT > ON MONDAYS 8pm - 11pm

WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN TEL (721) 544 6060



Taste of
Sunrise

PRÉ-EVENT

10 NOV 24



The
Boho Chic
Brunch

DE / FROM
9H / 9AM

À / TO
14H / 02PM

BRUNCH

+ MIMOSA

60€



KENYO BALY

CHEWAWAH

LYTE

DJ LIL R

BAKANAL

STEEL PAN BY

THE GUNSLINGERS

978 BEACH, FRIAR'S BAY